



Pos.	Bezeichnung · Description
1	Verteilerblock Manifold block Bloc distributeur
2	Rohrheizung Tubular heater Serpentin chauffant
3	Stütze oben Upper support Butée supérieure
4	Schraube Screw Vis
5	Thermofühler Angussbuchse Thermocouple Extension Nozzle Thermocouple du reçu de buse
6	Heizung Angussbuchse Heater Extension Nozzle Élément chauffant du reçu de buse
7	Angussbuchse Extension Nozzle Reçu de buse
8	Sicherungsring Locating ring Circlip
9	Thermofühler Block Thermocouple block Thermocouple du bloc
10	Schraube Screw Vis
11	Mittelstütze Center support Butée de centrage
12	Hydraulikeinheit Hydraulic unit Unité hydraulique
13	Hydraulik-Dichsatz Hydraulic seal kit Jeu complet de joints hydrauliques
14	Pneumatikeinheit Pneumatic unit Unité pneumatique
15	Pneumatik-Dichsatz Pneumatic seal kit Jeu complet de joints pneumatiques
16	Dichtbuchse Pin seal Douille d'étanchéité
17	Ventilstift Valve pin Aiguille d'obturation
18	Schraube Screw Vis
19	Stütze unten Lower support Butée inférieure
20	Zylinderstift Dowel pin Goupille de positionnement
21	O-ring O-ring Joint torique